



**The Embassy of the United States of America
Guatemala City, Guatemala**

Security Message to U.S. Citizens

July 24, 2012

Dear U.S. Citizen:

The following alerts U.S. citizens to a recent outbreak of dengue hemorrhagic fever (DHF) in Guatemala. Please share the following information with any other U.S. citizens you know, as soon as possible. We hope to have this message disseminated as widely as possible within the U.S. citizen community. Please contact the American Citizen Services Unit via e-mail (amcitsguatemala@state.gov), fax (2331-3804), or telephone (2326-4501) if you have any questions. Thank you very much for your support and assistance.

.....

This message is being issued to alert U.S. citizens residing and traveling in Guatemala to recent cases of dengue hemorrhagic fever (DHF). Recent heavy rains have created ideal conditions for the breeding of *Aedes aegypti* mosquitoes, which transmit the dengue virus. *Aedes* mosquitoes typically live indoors and are often found in dark, cool places such as in closets, under beds, behind curtains, and in bathrooms.

The U.S. Embassy recommends that the following precautions be taken: Travelers are advised to use appropriate insecticides to get rid of mosquitoes and to select accommodations with well-screened windows or air conditioning when possible. Long-term travelers and expatriates can take extra precautions to reduce mosquito-breeding sites around their accommodations by emptying and cleaning or covering any standing water (such as in water storage tanks and flowerpot trays).

The U.S. Embassy will continue to monitor this situation and will issue updated messages. For further information about dengue hemorrhagic fever, please consult the United States Centers for Disease Control website at <http://wwwnc.cdc.gov/travel/yellowbook/2012/chapter-3-infectious-diseases-related-to-travel/dengue-fever-and-dengue-hemorrhagic-fever.htm> or the World Health Organization website at <http://www.who.int/topics/dengue/en/>.

Americans traveling abroad should regularly monitor the U.S. Embassy's website, the U.S. Department of State's Bureau of Consular Affairs' website www.travel.state.gov, where the current Worldwide Caution, Travel Warnings, Travel Alerts, and Country Specific Information can be found. The U.S. Embassy also encourages U.S. citizens to review "A Safe Trip Abroad," found at http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html, which includes valuable security information for those both living and traveling abroad. In addition to information on the Internet, travelers may obtain up-to-date information on security conditions by calling 1-888-407-4747 toll-free in the U.S. and Canada, or outside the U.S. and Canada on a regular toll line at 1-202-501-4444.

The U.S. Embassy in Guatemala is located at Avenida Reforma 7-01, Zone 10, Guatemala City. Please contact the American Citizen Services Unit by email to amcitsguatemala@state.gov, by phone at 011-(502)2326-4501, or by fax at (502)2331-3804. The after-hours emergency number is 011-502-2331-2354 or (502)2331-2354.

Estimado ciudadano estadounidense:

El siguiente mensaje alerta a los ciudadanos estadounidenses respecto al reciente brote en Guatemala de fiebre de dengue hemorrágico (DHF). Por favor comparta esta información con cualquier otro Ciudadano Estadounidense que conozca, tan pronto le sea posible. Esperamos que esta información sea divulgada extensamente dentro de la Comunidad de Ciudadanos Estadounidenses. Por favor comuníquese con la Unidad de Servicios a Ciudadanos Estadounidenses vía correo electrónico a (amcitsguatemala@state.gov) fax (2331-3804) o número telefónico (2326-4501) si tiene alguna pregunta o si necesita mayor información en español. Muchas gracias por su colaboración y ayuda.

.....

Este mensaje es emitido para alertar a los ciudadanos estadounidenses que viven o viajan en Guatemala sobre los recientes casos de fiebre de dengue hemorrágico (DHF). Las recientes y fuertes lluvias han creado las condiciones ideales para la alimentación de los mosquitos *Aedes aegypti*, quienes son los que transmiten el virus del dengue. Los Mosquitos *Aedes* típicamente viven en ambientes interiores y son, por lo regular, encontrados en la obscuridad, en lugares frescos como en los closets, debajo de las camas, atrás de las cortinas y en los baños.

La Embajada de Estados Unidos recomienda tomar las siguientes precauciones: Se recomienda a los viajeros el uso de insecticidas apropiados para repeler los mosquitos y seleccionar los lugares de alojamiento con ventanas protegidas con mosquiteros o aire acondicionado, de ser posible. Quienes viajan por tiempos prolongados y expatriados, pueden tomar precauciones adicionales para reducir los lugares que puedan albergar a los mosquitos, alrededor de sus lugares de alojamiento, como limpiar o vaciar cualquier lugar que pueda mantener agua estancada (como los depósitos de agua y maceteros).

La Embajada de Estados Unidos continuará monitoreando la situación y emitirá mensajes con información actualizada. Para mayor información acerca de la fiebre de dengue hemorrágico, por favor consulte los centros de los Estados Unidos para control de enfermedades: <http://wwwnc.cdc.gov/travel/yellowbook/2012/chapter-3-infectious-diseases-related-to-travel/dengue-fever-and-dengue-hemorrhagic-fever.htm> también puede consultar el sitio de la Organización Mundial de la Salud: <http://www.who.int/topics/dengue/en/>

Los Ciudadanos Estadounidense que viajan al extranjero deben revisar constantemente el sitio en internet de la Embajada de Estados Unidos, así como el sitio en internet del Departamento de Estado, la División de Asuntos Consulares en www.travel.state.gov donde pueden encontrar el documento de Precaución a Nivel Mundial, Advertencias de Viaje, Alertas de Viaje y la Información Específica de cada país. La Embajada de Estados Unidos también recomienda a los Ciudadanos Estadounidenses revisar el documento "Un viaje seguro en el extranjero" en el sitio de internet http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html el cual contiene información importante de seguridad para aquellas personas viviendo o viajando en el extranjero. Adicional a la información en Internet, las personas que viajan pueden obtener información actualizada sobre las condiciones de seguridad llamando gratuitamente dentro de los Estados Unidos y Canadá al número telefónico 1-888-407-4747 ó fuera de Estados Unidos y Canadá al número regular 1-202-501-4444

La Embajada de Estados Unidos en Guatemala está ubicada en la Avenida Reforma 7-01, Zona 10, Ciudad de Guatemala. Por favor comuníquese a la Unidad de Servicios para Ciudadanos Norteamericanos vía correo electrónico a amcitsguatemala@state.gov o al teléfono (502)2326-4501, vía fax al (502)2331-3804. Nuestro número telefónico de emergencias, las 24 horas es 011-502-2331-2354 ó (502)2331-2354.